

# SCRIPTA

---

**Numéro Scripta** : 8037

**Auteur(s)** : Odin de Jai [particulier]

**Bénéficiaire(s)** : Soligny-la-Trappe, Notre-Dame de La Trappe (abbaye)

**Genre d'acte** : charte

**Authenticité** : non suspect

**Datation** : 1235

**Action juridique** : vente

**Langue du texte** : latin

## Analyse

Odin de Jai vend, pour cent sous tournois, à l'abbaye de La Trappe un pré acquis par lui de Hugues Botin ; Eudes de Jai, son frère, consent à ladite vente moyennant le paiement, chaque année, à son profit, d'un denier du Mans.

## Tableau de la tradition

### Éditions principales

a. Charencey Hyacinthe (Comte de), *Cartulaire de l'Abbaye de Notre-Dame de la Trappe*, publié d'après le manuscrit de la Bibliothèque Nationale, Alençon, Renaut de Broise (Société historique et archéologique de l'Orne), 1889, L. « De Walnoisia », n° XV, p. 304.

Texte établi d'après a

Sciant presentes et futuri quod ego, Odinus de Jae, vendidi, centum solidis turonensium, abbati et monachis de Trappa totum pratum quod acquisieram de Hugone Botin, situm ex una parte juxta pratum quod habent monachi de elemosina Juliani de Tesval et pratum meum ex altera. Unde recepi quatuor libras turonensium, et predictus Hugo XX solidos, qui dederat predictis monachis in elemosinam tertiam partem dicti prati. Et hanc venditionem et elemosinam concessit Odo de Jae, frater meus, liberam penitus ab omnibus rebus et quietam, quantum ad nos et ad heredes nostros pertinet, pro uno denario cenomannensis monete, ad Natalem Domini annuatim persolvendo. Et tam ego quam heredes mei tenemur garantizare memoratum pratum predictis monachis et ab omnibus liberare. Dictus vero Hugo, de quo acquisieram dictum pratum, ad petitionem meam et stabilem ejus rei confirmationem, hanc venditionem et elemosinam concessit monachis sicut in presenti carta continetur, ita tamem, quod, si aliquis fenum in prato emerit et extra elemosinam monachorum portaverit, reddet consuetudinem Hugoni sepedicto. Et ut hoc firmum et stabile maneat in perpetuum, dignum duximus presentem cartam sigillorum nostrorum munimine confirmare. Actum anno Domini M° CC° XXX° quinto.